



# DFÆL-bladet

Nr. 87, februar 2006, medlemsblad for Dansk forening for Äldre Lysfartyjer

## Bette Oles sidste rejse



Kom til generalforsamling 25. marts, læs side 14 til 21  
Bådportræt: Helsingørjollen, læs side 26 til 32

Bladet udgives af DFÆL,  
Dansk Førfning for Ældre lystfarører  
c/o Birte Molbeck  
Holtebrøgade 4 3. tv.  
2100 København Ø  
Email: dfsl@get2net.dk  
Tryk: Desters Bogtryk

Telofisk kommittebe raf sæt til  
bestyrelsesmedlemmerne. Til Birte  
Molbeck kan om adverseeandring og  
økonomiske forhold

**Bestyrelsen:**  
John Knudsen  
Maden 14, 8210 Århus V  
Tlf. 5615 0426—2982 4218  
johnraut@cschinet.dk  
*Formand*

Ove Juul,  
Præstevæj 19, 4771 Kalvehave  
Tlf. 5538 8631  
postbox@juul.dk  
*Register, arkiv og hjemmeside*  
*Motorfødsrepræsentant*

Carl Bisgaard  
Brusbjergvej 5, Trundrup  
5683 Hørby  
Tlf. 6473 3015  
cab@jw.dk

Jørgen C. Heidemann  
Skovbækken 22, Skt. Clemens  
5260 Odense S  
Tlf. 5615 0402  
jch.jørm@webstarts.dk  
*Borværdningssyppen*

Simon Hansen  
Gl. Mejervej 14 a  
2050 Furesøbek  
Tlf. 4919 4599 eller 2298 1674  
pou@simunkane.dk  
*Redaktør af DFÆL-bladet samt antreder*

**Lokale initiativer:**  
'Kort 112', Århus bygts-området  
Bruno Jensen  
AGFvej 2  
8260 Viby J  
Tlf. 8611 5485  
E-mail bj@as.dk

'Skæksen' Næstved  
Kaj Albertsen  
Yrsaevj 3, 4700 Næstved  
Tlf. 5373 0841

"Ø-havet", Sydfyn  
Mads Lillholt,  
Ramsbered 25, 5610 Assens  
Tlf. 6471 1216

"Københavnske træsejlere"  
Simon Hansen  
Se under bestyrelse

**Vurderingsfolk:**  
Hans Emil Petersen, Svendborg  
Tlf. 6221 3353

Visti Kruse, Ringkøbing  
Tlf. 9732 1901

Knud Johansen, Frederikshavn  
Tlf. 9842 2572

Arne Borghsgaard, Gnested  
Tlf. 4839 0821

Johannes Hebel, Årsund  
Tlf. 7458 4314

# Logbogen

## 18. februar klokken 14. Åben Båd, Køge

Nordisk Krydser Sigryd m.fl. Hjernegårdsvej 16, 4622 Lille Skensved. Båden står i en stor grøn lade.

## 25. februar klokken 14. Åben Båd, Svendborg

Museet for Lystsejlads viser sit arkiv i Svendborg frem. Abildvej 5E, 5700 Svendborg. Efter arrangementet kan du nyde en medbragte kaffé i Svendborg Amateur Sejlklub.

## 4. marts klokken 13. Åben Båd, Hundested

Poul Molichs legendariske båd Mørsk er blevet gennemgribende restaureret. Kom til Hundested og hør mere. Hundested Motor- og Sejlklub.

## 18. marts klokken 14. Åben Båd, Århus

Skærgårdskrydseren Örnungen tager imod på træskibshavnen i Århus.

## 25. marts Bestyrelsesmøde

Bestyrelsen mødes klokken 11 i Hellerup Sejlklub.

## 25. marts Generalforsamling og spændende foredrag

DFÆL holder generalforsamling i Hellerup Sejlklub lørdag den 25 marts klokken 13. Umiddelbart efter generalforsamlingen er der et spændende foredrag om restaureringen af 7mS Corall.

## Forsiden: Berg ved roret

En af de store spidsgatterkonstruktioner, Georg Berg, sidder ved roret i sin lille enkle og velsejlende båd. Berg havde for vane at sejle runt til havnene for at se til de både, han havde konstrueret. Læs artiklen om båden "Bente Ole" inde i bladet.

**D**et har været solhverv og vi går atter imod en sejlsæson, men først er der lige et par ting der skal ordnes såvel på båden, som i foreningen.

Der skal valges en ny formand på generalforsamlingen den 25. marts, da mit hælbred ikke tillader mig at fortsette. Jeg har ikke haft kramper til bestyrelsesarbejde siden foråret og melder nu helt fra. Jeg vil på bestyrelsens vegne pege på Ove Juhl, der har gjort et virkelig godt job som næstformand.

Men en ny formand er ikke nok, der skal være andre der vil gøre et stykke arbejde ellers dor foreningen ud. I år har der været ubesatte poster i bestyrelsen og de te lægger et urimeligt hårdt arbejdspress på de der er tilbage: Så de der har lyst,

og/eller føler pligt til at være med bør nok tage telefonen og strække lidt med en fra bestyrelsen. Man kan jo også være aktiv, uden at være valgt til bestyrelsen - der er flere arbejdsgrupper, som gerne vil have flere friske kramper. I år bliver der mulighed for at deltage i såvel vores eget sommermaf, som i et internationalt stævne, der ligger i hjemlige farvande. Jeg håber, at mange vil benytte sig af denne mulighed for at træffe andre trækbådsentusiaster.

Tak for godt samarbejde i foreningen!

John Rauth Knudsen



## *Velkommen til...*

Skaergårdskrydser Mejt  
Flemming Martinsen  
Anes Høj 11  
8660 Skanderborg

Corsair 28 Phyrus  
Eva og John Nielsen  
Hovedvejen 38  
5580 Nr. Aaby

Helsingørjolle Amanda  
Jeppe Mørch Sørensen  
Kvædevej 74  
2830 Virum

30 m<sup>2</sup> Springeren  
Martin Stockholm  
Brændeskov Møllevej 20  
5700 Svendborg

Husky Nynne  
Rasmus Simonsen  
Ewaldsvej 56 1. tv  
8600 Silkeborg

Kutteren Sulejma  
Frederik Harboe  
Lamdrupvej 42  
5853 Ørbæk

Osterse 6 mælet Ebma  
Halvor Berge  
Kildegårdsvej 42 st.  
2900 Hellerup

**Medlemmer med ny båd**  
Flemming Skovgaard  
Panurisgade 5  
4941 Bandholm  
Har solgt 45 m<sup>2</sup> Spidsgatter  
Karmika og købt 38 m<sup>2</sup> Spids-gutter Astral

Jan Christiansen  
Adelicej 46, Taulov  
7000 Fredericia  
Har solgt Keich 40' Lydia og  
købt Rundgåbet kutter Alliance

Thomas Agerbirk  
Holtumvej 75, Holtum by  
7100 Vejle  
Har fået ny båd.  
Berg Spidsgatter Kalle II

Jørgen Ploug  
Ferieledet 21  
8240 Risskov  
Har fået ny båd 40 m<sup>2</sup> Skar-gårdskrydser Örnungen

Simon Hansen  
GL Mejerivej 14 a  
3050 Humlebæk  
Har fået en båd mere, Helsingørjollen Lille Fri, tidligere Esmeralda.

**Nyt fra DFÆL****DFÆL-STÆVNET 2006**

- Sommerens DFÆL-stævne holdes i Dageløkke på Langeland. Læs mere inde i bladet.

**STÆVNER 2007 OG 2008**

- Sommerstævnet 2007 seges gennemført i København. En arbejdsgruppe undersøger mulighederne.
- Der er allerede nu aftale på plads om, at sommerstævnet 2008 holdes i Assens.
- Ved Classic Week har DFÆL ansvaret for et enkelt arrangement, nemlig tirsdag den 13. juni om aftenen. John Rauth Knudsen og Jørgen Heidemann tager til Hamborg for at mødes med de tyske arranger og aftale nærmere.
- Svenborg Classic er den 10. til 12. august.
- Året Korsbavnstævne er den 25. til 27. august.

**GENERALFORSAMLING**

- DFÆL holder generalforsamling den 25. marts klokken 13. Det sker i Hellerup Sejklubs lokaler på Hellerup Havn. Læs mere inde i bladet.

**NYT REGISTER**

- Der arbejdes på hejtryk med et nyt båderregister. Men databasen driller. Så i første omgang kommer der en opdatering af det eksisterende register. Ansvarlig i bestyrelsen er Ove Juhl.

**BEVARINGSSAGEN**

- Rapporten om problemet med træbåde var foreslægt udsendt inden jul, men det kunne ikke nås. Den er p.t. i korrektur og sendes ud til kulturpolitikere og presse primo marts. Den vil da kunne hentes fra DFÆL's hjemmeside og vil ligge til fremvisning på DFÆL's generalforsamling.
- Formand for bevaringsudvalget er Simon Hansen.

**BUNDMALING**

- DFÆL's arbejdsgruppe om bundmaling og pæleom har nu kontakt til Dansk Sejl-union, Hempel og Trieskirkssammenslutningen, TS. Der arbejdes lige nu på at se om der er interesse for at gennemføre en række test af forskellige beskyttelsesmetoder. Det skulle i givet

fald gerne ske i samarbejde med TS.

Formand for arbejdsgruppen er Jørgen Heidemann.

**MEDLEMSBLADET**

- Næste nummer af bladet udkommer sidst i maj, og der er deadline for annoncer og redaktionelt stof den 5. maj.

**ÅBEN BÅD IGEN**

- Det er stadig muligt at invitere til Åben Båd. Hvis du gerne vil have besøg af træbådsvänner, så kan du kontakte bestyrelsесmedlem Ove Juhl.

**DFÆL'S BESTYRELSE**

- Der blev holdt møde i DFÆL's bestyrelse den 26. januari Slagelse. På dagsordenen var bl.a. generalforsamlingen, regnskabet, sommersævnet, DFÆL's arkiv og evt. deltagelse i fyldende bådudstillinger.
- Næste bestyrelsesmøde holdes lørdag den 25. marts klokken 11 i Hellerup Sejklub, umiddelbart før generalforsamlingen.
- Første bestyrelsesmøde efter

generalforsamlingen er den 20. april klokken 18.30 i Slagelse.

**BETAL KONTINGENT**

- Så er girokort med opkæring af kontingent sendt ud. Husk at betale, så foreningen slipper for at sende rykkere ud.



# At sejle ud og også hjem for sejl...

Af Merete Stæbæk

I år har jeg haft 20 dejlige år med Bette Ole. Landets mindste spidsgatter på bare 13 fod, bygget af Berg til eget brug i 1954. Da var hun 81 år.

Berg tegnede således i sin høje alder flere små Ole både, opkaldt efter hans yngste søn.

I nogle år sejlede han en af disse 16 fods et-sejls Ole både, en båd som han også selv kunne manøvrere alene, men den sidste blev altså denne Bette Ole, som han desværre kun fik sejlet med i kort tid.

## Berg på sommertogt

Om sommeren sejede han hundret rundt for at se til sine mange "unger" som han kaldte de børn, der var under bygning på forskellige værfter. Det gik frasagn om denne stivbenede eldning med snot i næsen under kasketten, og iført en islandsk trøje med summe patina, for det var jo svært at skulle styre og snyde

mæse samtidig, og så var trejeærmest jo trods alt det nærmeste.

Bette Ole var indrettet til eenmands sejlads, fint trummet på roret med et blylod, så han kunne slippe roret længere ud af gangen.

En skydekappe kunne trækkes helt tilbage over de gigtplagede knæ, han kunne flytte sig fra side til side på en vinkelformet tofte, og over bunden kunne ephuenges en sejldugskoje, alt beregnet for eenmands-sejlads. Et par åregafler gav ham muligheden at ro i havn.

På dette blads forsidebillede ses Berg anløbe Læhals havn i Bette Ole. Skydekappen ses på fotoet. Det blev desværre hans sidste tur, gigten blev for stem og han måtte efterlade båden og rejse hjem over land. Berg levede sine sidste år meget isoleret og temmelig forkalket brændte han desværre alle sine tegninger. "Tingen skulle arve



Merethe og Pernille sejler Bette Ole.

noget efter ham, når han fik hjernlov".

## Bergs sosterson hjælper

Bergs sosterson, Erik Storch, har gjort et stort arbejde for at samle tegninger og oplysninger om Bergs både for eftertiden. Dette arkiv er blevet overdraget museet for lyssejlads for nogle år siden, (1997). I løbet af de år, jeg har haft Bette Ole, har jeg modtaget

de dejligste breve fra Erik Storch, bl.a. med fortællinger om hans barndoms sejture med Berg. I et af de sidste breve udtaler han ønsket om, at Bette Ole kommer på museet, når jeg ikke vil sejle den mere, og det skydes således i høj grad hans engagement, at jeg i dag er overbevist om, at dette velsejrende stykke kulturhistorie hører hjemme blandt de sejrende museumshåde.



*Georg Berg i den karakteristiske ishæder, højbenzberiklader og uldkasket.*

smukkejolle, og en smuk lille én der var spids i begge ender, - de kunne både sejle ud og hjem. Mange år efter, bosat i København, reflekterer jeg på en annonce om en lille båd til salg. Bette Ole hedder den, det var den smukke med spids i begge ender. Så den flyttede fra Hadsborg over fjorden og blev hjemmehørende på Bjørnø ved mit sommerhus.

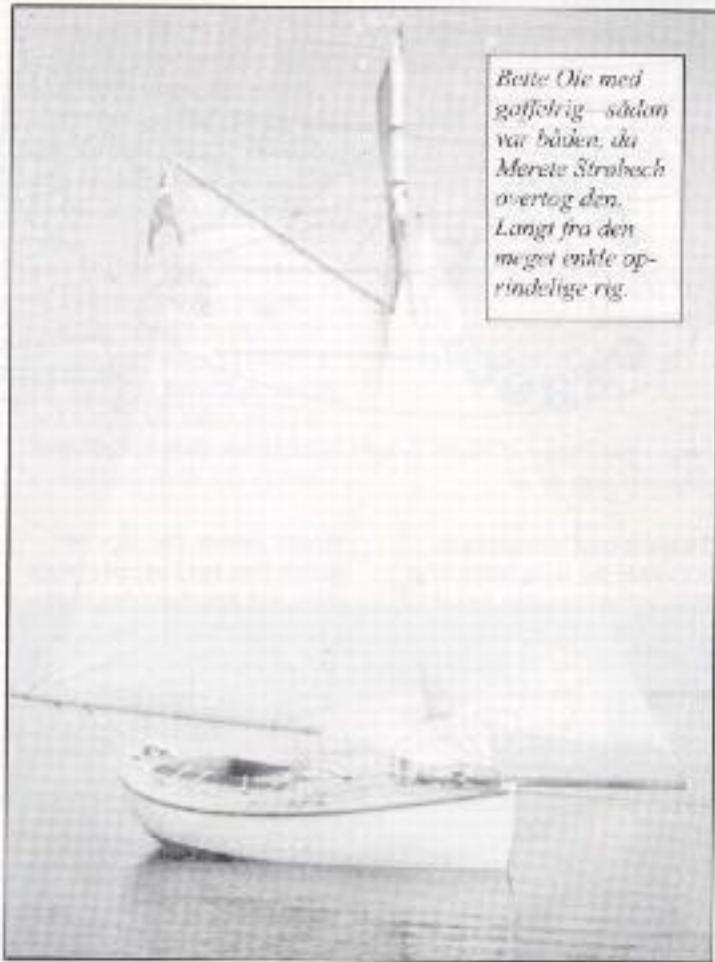
Båden var desværre blevet ændret i årenes løb, den havde fået anden rig, nemlig gaffelrig med fok, klyver og topsejl. Masten stod uændret langt fremme, så sejle, nej - det kunne den kun i medvind og sidevind, ligesom min barndoms robåd.

Men her kommer Erik Storch ind i billedet med gamle fotos og beskrivelser, og ud fra dette får jeg den rigget tilbage til den originale rig med det enlige

#### **Ud og hjem for sejl**

Min barndoms bedste solskinsdage blev tilbragt på Faaborg Fjord i en robåd, når vinden var til det, også for sejl. Men en tung træbåd, med for lille et (latiner)sejl og en diminutiv senkekøf!

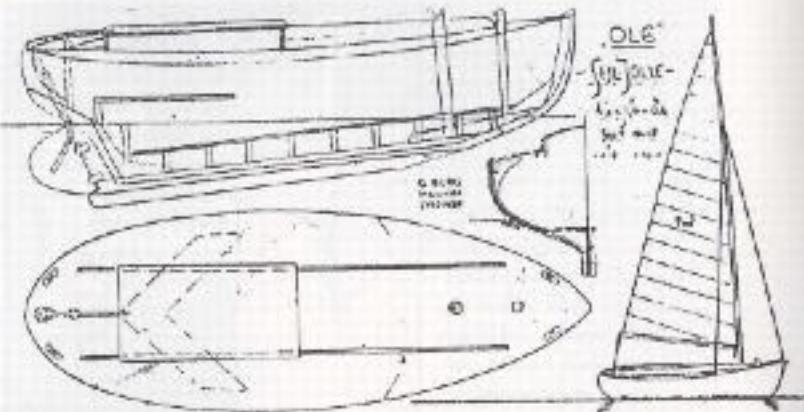
Ja, at sejle ud for sejl var ikke svært, men at komme hjem til broen igen for sejl, med den afdrift, - det var sjeldent det lykkedes. Årene måtte tages til hjælp, og altid i modynd. Jeg så på de andre småbåde ved nabo-broerne, der lå en dejlig



*Bette Oje med gaffelrig - sådan var båden, da Merete Strubach overtog den. Langt fra den meget enkle oprindelige rig.*

storsejl på den usædvanlig høje mast. Det var overraskende fine sejl-egenskaber, der fulgte med omringningen. Nu kunne

den spise tæt til vinden, - og jeg kunne sejle både ud og hjem.



Bergs egne skisser af båden, bragt i Sejl & Motor. Berg var på dette tidspunkt over 80 år.

Samtidig med omringningen benyttede jeg lejligheden til at få installeret flere ting ved skroget, der virkelig trængte til en kærlig hånd, her fik jeg hjælp af Faaborgs fine bådebygger

Henrik Jensen. Der blev udskiftet flere bord øverst i begge sider, nyt dek dog uden skydekappen, nyt rorsblad med blyled, ny forsramme, og varmagalvaniseret rustjemene og den

Forfatteren og Bette Ole for svaj ved hjemstedet, Bjørns.



orinale corpind.

Senere har alle bord fået nye kobbersom spumningen rundt, hvilket har gjort den dejlig tæt. Berg var apotekersen i Faaborg, og det var her på fjorden han fik sin sjælerinteresse som ung.

Bette Ole har ligget for svaj ved Bjørns mole, og jeg har brugt den omtalte robåd tilturen frem og tilbage til land. Min datter og adskillige venner har i årenes løb været med på mange dejlige sejlture i det farvand som Bette Ole er byg-

get til, og som Berg elskede at besøje.

OLE  
BETTE  
BJØRNØ.



Da islandsejelsen af Bette Ole lige var begyndt i 1990.

# Så er det igen tid til generalforsamling

Den 25. marts klokken 13 slår DFÆL derene op for generalforsamling 2006. Denne gang holder vi generalforsamlinger hos Hellerup Sejlklub, der meget ventigt har stillet lokale til rådighed. Som vanligt er alle medlemmer særlig velkomme! Og hvis det kan lokke, er der både lejlighed til at få en bid mad og til at lytte til et spændende foredrag om båd-restaurering.

## Ny formand

DFÆL's formand, John Rauth Knudsen, er på valg, og John har fortalt os, at han ikke tager en torn mere. Hilibredet tillader det desverre ikke. Så ud over at skulle sige ordentlig tak til John, skal der også vælges en ny formand. Her peger bestyrelsen på den nuværende næstformand, Ove Juhl. Han har da også meldt, at han er parat til at påtage sig opgaven.

## Flere på valg i bestyrelsen

Også nogle af de evrige poster i bestyrelsen er på valg. Det gæl-

der Carl Bisgaard og bladets redaktør, Simon Hansen, der begge er parate til genvalg. Hvis Ove Juhl vælges som formand, skal der findes nok et medlem til bestyrelsen, og her foreslår bestyrelsen Torben Rix, Århus. En plads som suppléant til bestyrelsen er ubesat, og her foreslår bestyrelsen Jacob Fröhlich, som både har et ben i det jyske og København.

Endelig er Stig Ekblom som revisorsuppleant på valg. Stig har også meddelt, at han gennem genopstiller.

## Finanser og aktiviteter

Foreningen kommer ud med et point plus i regnskabet, og der er sat flere penge i banken. Det kan man læse i regnskabet, som bringes her i blade.

Aktiviteterne, som bestyrelsen skal vurderes på, gennemgås i beretningen, og den står også at læse på de følgende sider.

Men ikke bestyrelsen vil konkludere, ut det har vieret et ganske godt år for DFÆL?

## Generalforsamling DFÆL 2006

Lørdag den 25. marts klokken 13

Hellerup Sejlklub, Hellerup Havn

OBS: Tilmelding til frokost se side 19!

## Dagsorden

- 1 Valg af dirigent.
- 2 Godkendelse af bestyrelsens beretning for det forlebne år.
- 3 Planer for det kommende år.
- 4 Godkendelse af det reviderede regnskab og status, der er udsenct til medlemmerne sammen med inckaldelsen til generalforsamlingen.
- 5 Behandling af indkomne forslag - Ingen indkomne forslag.
- 6 Fastsættelse af kontingent for det kommende år.  
Bestyrelsen foreslår uændret kontingent.
- 7 Valg af formand - John Rauth Knudsen ønsker ikke at genopstille. Ove Juhl er villig til at stille op.
- 8 Valg af bestyrelsesmedlemmer.  
På valg er:  
Carl Bisgaard - villig til genvalg.  
Simon Hansen - villig til genvalg.  
Evt. 1 ledig for et år (såfremt Ove Juhl bliver valgt til formand)  
Bestyrelsen foreslår Torben Rix.
- 9 Valg af 1 bestyrelsessuppleant.  
Ledig - Bestyrelsen foreslår - Jacob Fröhlich
- 10 Valg af revisor/revisorsuppleant.  
På valg er:  
Som Suppléant: Stig Ekblom - villig til genvalg.
- 11 Eventuelt.

## Spændende foredrag

Umiddelbart efter generalforsamlingen er der foredrag og billeder om renoveringen af 7mS Corall.

# Bestyrelsens beretning

## Arbejdet i bestyrelsen og foreningen

Bestyrelsesarbejdet har i år også været præget af manglende tid under sejre modtøje, der er lange transporttider, da vi kommer fra forskellige dele af landet. Til gengeld er vi blevet bedre til at udnytte de muligheder intermettet giver til informations- og meningsudveksling, via email mm.

Vi har også igen haft bedømmelsen ved vores stævner oppe at vende og er blevet enige om fortætte som hidtil.

## Sekretariatet

Vi har et godt samarbejde med vores sekretær Birte Molbeck, det er heller ikke kommet foreningen til skade, at Birte er gået på ejerlon fra sit arbejde i Sværnsøhavnen.

Simon Hansen holder jævnligt møder med Birte Molbeck.

## Bladet

Medlemsbladet udkom med

fire numre i 2005. Der er heldigvis en formuflig tilgang af stof til bladene, så de enkelte numre har været på mellem 36 og 44 sider. På et enkelt nummer svigtede fotogengivelsen, men den tekniske fejl er nu opklaret og bliver ikke gentaget. Der har også været en påvækst i annoncemængden, hvilket i høj grad skyldes kombinationen af annoncering i bladet og på DFÆL's hjemmeside.

Fotokopiering af bladet er undersøgt som en billigere printmetode. Resultatet er ikke helt så godt som det nuværende offset-tryk, især ikke med hensyn til billedeerne. Hvis det er et medlemmenske, kan bladet godt produceres med den noget billigere fotokopi-teknik.

Bladets redaktør er Simon Hansen. Redaktionen vil gerne takke de mange medlemmer, som har bidraget med artikler, fotos og tegninger samt de trofaste korrekturlæsere (der ikke

altid når at blive varslet i tide...)

## Bevaringsarbejdet

I løbet af året har en håndfuld medlemmer været aktive med at fotografere og registrere nødligende ældre lystbåde rundt om i og ved vores danske havne. Det er der kommet en rapport ud af, som efter planen skulle have været sendt ud til folketings kulturpolitikere med flere lige før jul. Imidlertid var det været nødvendigt at bearbejde rapportudkastet, som derfor først udkommer i begyndelsen af 2006. I skrivende stund kender vi derfor ikke resultaterne af rapporten - hensigten er at skabe opmærksomhed om vores arbejde for at bevare den danske kulturarv af ældre lystbåde.

Bevaringsarbejdet har skabt en god aktivitet i DFÆL, og er med til at profilere vores forening. Bevaringsarbejdet fortsætter i 2006 med en opfølging på rapporten og et øget samarbejde med alle de andre gode kræfter, der også arbejder for at fremme de ældre bådes sag.

Medlemmer af bevaringsudvalget er Simon Hansen (fm.d.),

Ove Juul, Jacob Frølich, Henrik Effersøe og John Wulsted,

## Miljø og bådmaling

Med henblik på beskyttelse imod præleormsangreb mødtes vi i april med Dansk Sejlungion om de komende skærpede bestemmelser i Bundmalingsbekendtgørelsen. DS tog dette aspekt til sig med glæde, og opnåedeinden sommer en 3-årig udsættelse.

## Bådudstilling

Vi deltog igen i 2005 ved bådudstillingen i Fredericia, denne gang med en lidt mindre stand. Standen var godt besøgt, og der var stor interesse for vores forening.

Det er vores indtryk, at deltakelsen ved bådudstillingen giver en del nye medlemmer og samtidig er med til at profilere vores forening.

## Internationalt samarbejde

I det forløbne år har vi ikke haft meget internationalt samarbejde. Sidste års forsøg på at genoplive European Classic Yacht Union er tilsyneladende ikke lykkedes.

## Hjemmesiden

Hjemmesiden er blevet udvidet med muligheden for, at lokale foreninger kan få deres egen side. Kjøbenhavnske Triesejle- re har nu deres egen afdeling på DFÆL's hjemmeside.

Det har været en stor succes med bådannoncer på hjemmesiden, tilsyneludende har der manglet et sted at formidle tra- både på internettet, og dette har også resulteret i flere annoncer i bladet, da forudsætningen for, at en annonce kommer på hjemmesiden, er, at den annonceres i bladet også.

Vi annoncerer dog også gratis nödihjælpe både, der forsæres eller sælges til en symbolisk pris.

#### Register og arkiv

Der er ca. 900 både i vores register.

Mange medlemmer har i løbet af året sendt oplysninger og fotos til arkivet, fortsæt bare med det, og send meget gerné digitale fotos. De skal nok bli- ve brugt bl.a. til vores register på hjemmesiden, hvor der vil blive mulighed for at indsætte fotos.

I årets løb har der været mange henvendelser fra både medlemmer og ikke medlemmer, der har søgt oplysning om deres

både, i de fleste tilfælde har vi kunnet hjælpe.

Vi har i løbet af året arbejdet med et nyt register til hjemme- siden, men i skrivende stund er det ikke klar.

#### Sommerstævnet

Sommerstævnet blev i år af- holdt i Nykøbing Sjælland, vi blev begünstiget af et særdeles flot vejr, sol fra morgen til aften.

Harpunloggen gik til Vata. Ved stævnet blev "Den gyldne pallert" overrakt til Else Sandelius som en påskummelse for hendes store indsats ved sommerstævnerne, vi håber, Else holder ved mange år endnu. Vi vil godt sige mange tak til Villy og Lisbeth Klausen for det store arbejde, de udførte ved sommerstævnet. Villy var vores lokale tovholder ved stævnet.

#### Åben båd

I 2005 har der 6 gange været Åben Båd.

7mS Victoria i Hellerup. Bådeværftet Udsigten og Nor- disk Krydsen Joane i Kalveha- ve.

Vinterträf og åben båd på Spray, Muren og Sigt med besøg på Seniorværkstedet i

#### Svendborg

Handels- & Søfartsmuseet på Kronborg, hvor Jacob Frølich viste museets tegningsarkiv frem.

NK D33 "Juvel" og 6-meter "Noreg III" i Trænderup 7mS Corall med lyshilledforedrag om renoveringen i Hundested.

Som det kan ses af ovenstilen- de, kan Åben Båd være lidt af hvert.

Det er dejligt at se så mange møde op, og vi modtager gerne forslag til nye Åben Båd.

#### Svendborg Classic Regatta

Vi har siden efteråret 2004 været medlem af Foreningen Svendborg Classic Regatta. Foreningens hovedopgave er at sikre et soligt bagland for af- holdelse af stævnet Svendborg Classic Regatta.

Gennem efteråret 2004 og i 2005 har DFÆL deltaget i planlægningen af det første stævne, der blev afviklet i den nye forenings regi i august 2005.

Stævnet blev afviklet med del- tagelse af ca. 45 både, der fik nogle meget friske og spændende sejladser.

Allerede nu arbejdes der med planlægningen af dette års

Svendborg Classic Regatta, der traditionen tro afvikles i den anden uge i august.

Vi kan anbefale, at så mange af medlemmerne som muligt del- tager. Stævnet henvender sig til alle, idet der både arrangeres kapsejlads, det såkaldte Sophus Weber Race og sjove hygge- sejladser kaldet Regatta Tour.

#### Lokale stævner

Rummelpot: Rues har som sæd- vanligt været afholdt af Tra- skibshavnen sammenfaldende med Århus Festuge.

Obuvet's Korshavnstræf blev afholdt på Avernakø i weekenden 26.-28. August.

#### Generalforsamlingen: Tilmelding til frokost

Du kan få frokost i Hellerup Sejklubs restaurant fra klokken 12-13 lige før gene- ralaforsamlingen. Det koster 80 kroner plus drikkevarer.

Du skal tilmelde dig senest en uge før generalaforsamlin- gen hos Simon Hansen, helst på mail evt. telefon, Mail: post@simonhansen.dk Tlf. 2298 1674

# Regnskab og budget

Indtægter	Regnskab 2004	Budget 2005	Regnskab 2005	Budget 2006
Kontingenter	102400	106500	111475	112000
Rammeindtægts Selg af møgestan- der	158	0	185	150
Bladannoncer	1800	800	3430	4000
Traffestavniner	8500	12000	15200	12000
I alt indtægter	185933	119300	133291	128150
Udgifter	Regnskab 2004	Budget 2005	Regnskab 2005	Budget 2006
Administration	15200	13200	13200	13200
Medlemregister postd.	0	0	1225	1500
Porto og gebyrer	4815	4900	7476	7500
Kontorartikler	1518	3000	4452	4000
Bestyrelsesmedar	12902	13000	8802	10000
Øvrige rejse udg.	1581	1500	0	3000
Bladudgifter	46248	47000	42411	45000
Tryksager	1606	8000	4713	5000
Møggestander	1800	2500	4825	0
Ferajsselskabet	0	0	0	30000
Udstilling	0	10000	6740	5000
Traffestavniner	70646	15000	3946	5000
Afskræmning, ammon- cer	0	0	2224	0
Nyenskateiser EDB	3974	0	0	0
EDB udgifter	0	3000	2990	2000
Kontingent andr. Repræsentation	5630	5500	1433	1500
I alt Udgifter	163875	124600	105337	102700
Resultat	1757	-6300	24954	1500

# Program for hele dagen

Lørdag den 25. marts, Hellerup Sejlklub

- Klokken 11: Bestyrelsen mødes  
 Klokken 12: Mulighed for frokost i restauranten. Husk at melde dig til, se side 19 her i bladet  
 Klokken 13: Generalforsamling DFÆL 2006  
 Klokken ca. 15: "Renoveringen af 7mS Corall", Torben Juul Laursen fortæller og viser billeder om arbejdet med den smukke båd fra 1917.  
 Klokken 16: Afsløring.



Balance	Regnskab 2003	Regnskab 2004	Regnskab 2005
Aktiver			
Bank	5558	4902	4127
Keine	1702	1739	187
Giro	118805	119782	147007
Tilgodehavende	4500	4524	4700
Selutkanon	1000	4000	4000
Aktiver i alt	131365	134917	160901
Pasiver	Regnskab 2003	Regnskab 2004	Regnskab 2005
Kapitalkonto	114166	131366	134947
Driftsresultat	17222	3681	24854
Skyldige omkosninger	0	0	1000
Kapitalkonto ultimo	131366	134917	160901

# Stævne 6. til 10. juli i Dageløkke Havn



På Langelands nordvestlige side finde du Dageløkke.

Så kan du sætte kryds i kalenderen for årets dejligste begivenhed, DFÆL's sommerstævne. I år mødes vi i den lille hyggelige havn Dageløkke på Langelands nordvestkyst. Og datoerne er fra 6. til 10. juli.

**Gunnar trækker i trædene**  
Tilmeldingen åbnes i næste nummer af DFÆL-bladet, som ud kommer i maj måned.

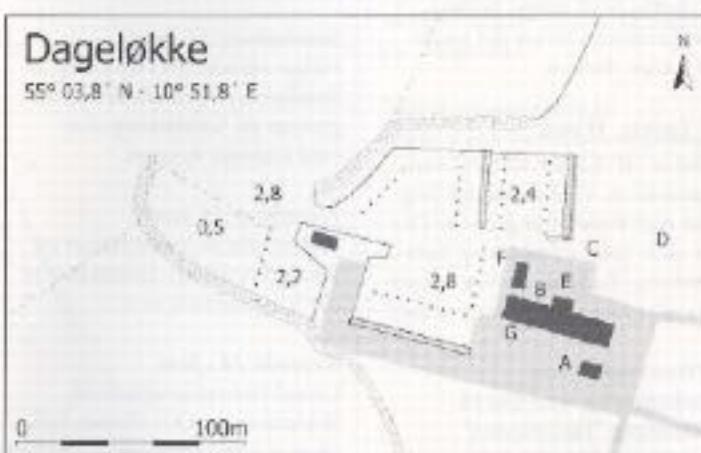
Det er Gunnar Kristensen, som er i gang med alle de praktiske forberedelser til stævnet. Og han er meget tilfreds med faciliteterne i Dageløkke.

- Vi har god plads til bådene i havnen, og der er et godt lokale til vores indendørs aktiviteter. Samtidig er det et veldig hyggeligt område, så vi kan godt se frem til et vellykket sommerstævne, siger Gunnar. Han er-

terlyser flere frivillige hjelbre. Har du mod på at give en hånd med far, under eller efter stævnet, så kontakt Gunnar. Mailadressen er:  
gunnar.kristensen@gmail.dk

## Dageløkke

55° 03,8' N - 10° 51,8' E



100 faste pladser

- A: Havnekontor.
- B: Sejlerstue.
- C: Bedding.
- D: Legeplads.
- E: Fiskebutik.
- F: Diesel.

G: Toilet og bad.

Slæbested: Bedding kan bruges til joller på trailer. Kr. 75,-  
Nøgle fås hos havnefoged.  
Restaurant: Dageløkke Kro

# Classic Week og Svendborg Classic

Ud over DFÆL's sommerstævne kalder to store arrangementer på træscjlerne: Classic Week og Svendborg Classic Regatta. Med mange fyldige programmer, bliver der noget at vælge mellem.

## *Classic Week*

Det er DFÆL's tyske søsterorganisation, FKY, som står bag det ambitiøse arrangement. Der er aktiviteter i Flensborg, Sønderborg, Kappeln og Kiel. Kort fortalt lyder programmet sådan:

### *Flensborg 9. juni*

Ankomstdag med fest på Flensborg "Hafenspitze".

### *Flensborg 10. juni*

Regatta på Flensborg Fjord, også for motorbåde. Om aftenen er der igen fest på "Hafenspitze".

### *Flensborg 11. juni*

Kapsejlads på trekantsbane på

Flensborg Fjord. Der er også rundvisning i museumshavnen og udflugt. Om aftenen er der arrangement på Seawik havn.

### *Sønderborg 12. juni*

Fælles sejlads fra Flensborg til Sønderborg. Om aftenen arrangement på Sønderborg slot med klassisk koncert.

### *Flensborg 13. juni*

Kapsejlads på trekantsbane på Sønderborg bugt. Alternativt er der hyggesejlads m.v.

### *Kappeln 14. juni*

Langdistanceløjkapsejlads til Schleimünde. Om aftenen fest og musikarrangement.

### *Kappeln 15. juni*

Kapsejlads på fjorden og diverse mere hyggelige nedsatte aktiviteter.

### *Kiel 16. juni*

Fællessejlads til Kiel. Om aftenen arrangement på British Kiel Yacht Club.

### *Kiel 17. juni*

Regatta og om aftenen afskedsfest på Kiel Yacht Club.

### *Læs mere om stævnet:*

[www.classic-week.de](http://www.classic-week.de)

### *Svendborg Classic*

Svendborg Classic: Regatta arrangeres af en række lokale sejlklubber, Museet for lystsejlads og DFÆL. Sidste år deltog omkring 50 fartøjer.

### *Svendborg 10. august*

Velkomst i Maritimt Center på Svendborg Havn.

### *Svendborg 11 og 12. august*

Flere sejladsruter, både kapsejlads og mere familieprægede, i farvandet mellem Thoro, Tåsing og Langeland.

### *Læs mere om stævnet:*

[www.svendborgclassicregatta.dk](http://www.svendborgclassicregatta.dk)



Fra Svendborg Classic 2005.  
Carl Bisgaard i sin Nordiske  
Krydsner D 33 "Javel", kæmper  
sig til en andensplads i løbet.

# Ny Utzon-konstruktion: Helsingør-jollen



*Interview med Ingeniøren  
om det nye fartøj.*

Mange sejлere kender ingenier Utzons Aalborgjolle, der indtil nu er bygget i et antal, der ligger omkring de første to hundrede. Blandt sejлerne har man længe savnet en moderniseret "Aalborgolle", og den kendie

konstruktør har nu afhjulpet dette svvn ved at konstruere "Helsingørjollen", som vi her bringer tegningerne til samtidig med, at vi udspørger konstruktøren lidt om den nye konstruktion.

*- Det nye fartøj minder i skroget en del om Aalborgjollen, bemærker jeg straks, da tegnene er nullet ud på bordet.*

- Ja, størrelsen og linierne i de to konstruktioner er meget nær hinanden, men Aalborgjollen er tænkt som øvelsesbåd for sejлende landet over, altså for drenge, der skal have deres forste bådportrættet. *Helsingørjollen* un-

dervisning, og den er derfor forsynet med luftkasser og let kælkonstruktion, så der er let at tage den på land. Helsingørjollen er derimod baseret på mere kyndige sejлere, den har permanent udenbords ballast og større dybgående og derfor også bedre krydsegenskaber. Men på trods heraf er båden dog grundgående, dens maksimale dybgående er kun 70 cm, derfor egner den sig også for farvande, der normalt ikke lader sig besejle med sejlfartøjer.

*- Får det nogen betydning i vores farvande?*

Ja, det gør det rigtignok, der findes nævntlig i vore talrige tjøde sejлere, der ønsker at sejle, ja også kapsejlads, men deres hjemsted ligger ved kyster med lavt vand og ofte med lang afstand til nærmeste havn. For dem har det betydning, at jollen er grundgående.

*- Helsingørjollens rig er moderne?*

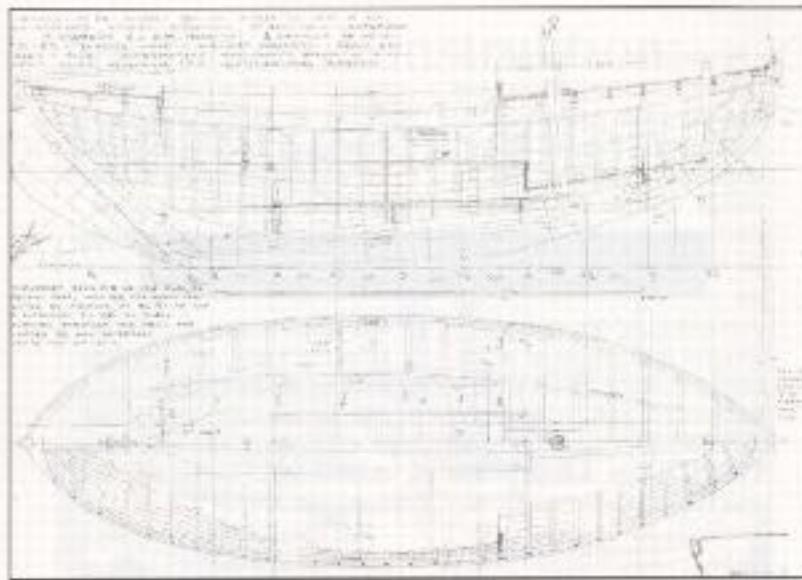
- Ja, og enkel, til kapsejlads bør riggen være så effektiv som muligt, og sejlaeralet er dog forholdsvis moderat, da båden har stor stabilitet og er så godt som sikker i alt vejr på grund af den store se-

dygtighed, som vi allerede har konstateret med Ålborgjollens linier og proportioner.

*- De taler om Helsingørjollen som kapsejladsbåd, men bliver det ikke noget for den unge tursejler?*

- Ved konstruktionen har jeg også tænkt på den helt unge sejler, der lægger efter et lille fartøj til langtur, som hans sparsomme kapital kan klare, derfor har båden fået en simpel indretning. Tre personer kan sove side om side i langskibs retning. De to skrotofter agter har nemlig samme længde som trænen og passer i længde og bredde til at overdeække dem. I vindstille, når der skal ros, kan man placere den ene tofte tværskibs i dertil egne spor under hjækkevegten. Tofterne udfylder således tre formål. Presenting kan om natten anbringes over bommen og ud over kanterne.

*- Men hvordan virker tofterne?*



deres egenlige skæb stilling?

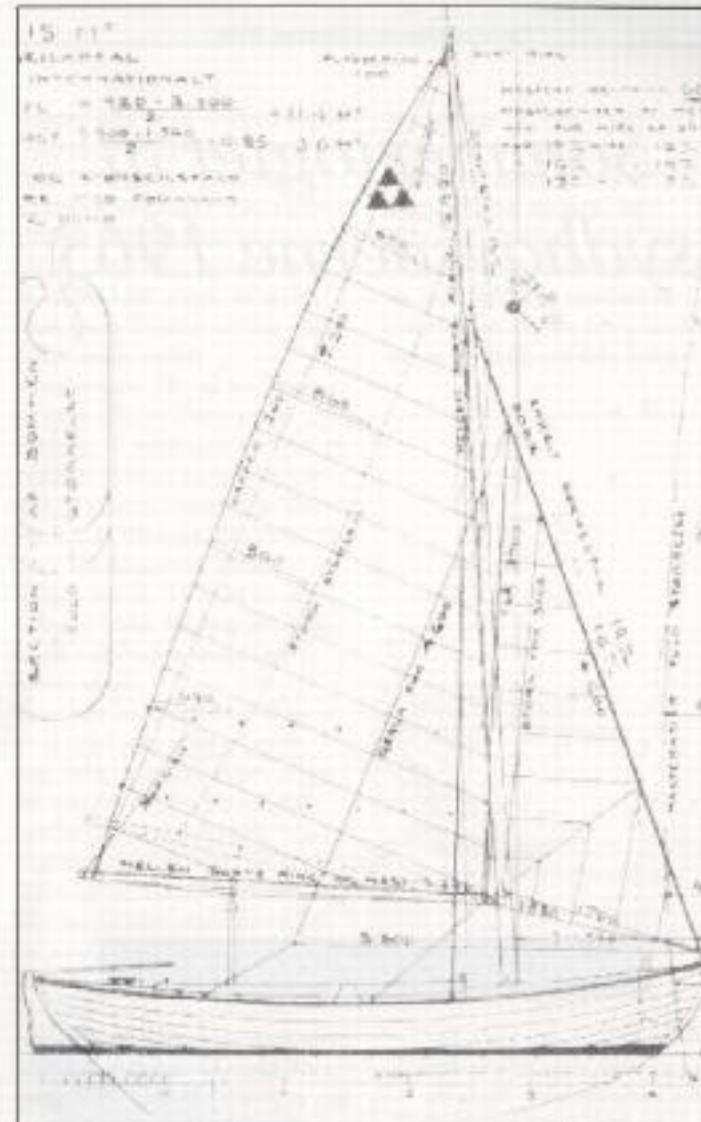
Rorsmanden sidder under sejlads på skrætoften og har storskædet lige foran sig, og fokkeskædet på en klampe på dækket indenfor rækkevidde. Passagerer og besætning kan sidde på den hæftiggende dørk med benene støttet nede i trænen, de sidder på den måde fint og virker udmerket som ballast. Rorsmanden får uhindret udsyn, hvilket ikke er en ringe fordel i en lille båd, hvor det ofte er vanskeligt at kigge fremover for besætningen.

*De har med andre ord mistet at opfylde flere formål med*

*Helsingørjollen, ingenier Utzon?*

- Som kapsejladsbåd vil den være hurtigere end de fleste både i samme størrelse, og som øvelsesbåd vil den med de nævnte arrangementer være hensigtsmæssig. Det er mit håb, at afsavnet for en ensartet øvelsesbåd for vores sejlskabber må være afhjulpet med denne båd. Den er pure dansk af oprindelse, da den i mangt og meget er vor nationale kragejolle i forbedret utgave.

*Artiklen blev bragt første gang i Sejl og Motor 1946*



Kop af Utzons originaltegninger med hans mange håndskrevne anvisninger kan bl.a. bestilles hos Marstal Søfartsmuseum, telefon 6253 2331.

# Sommertogtet til sydhavsoerne 1963



*En sejlerhistorie fortalt af Lisbeth Kofoed*

Søndag den 14. juli kom, en længe ventet dag, lærers forste 'Charlotus bror, Niels Peter, bistrod med at sejle "Vuska" fra Svamemollen til Sundby for at hente pigerne, der begge er

gymnasieelever. Vi spiste dejlig altensmad hos familien Fenger, som helt tilbage i 1935 gav mine foreldre dejlige sejoplevelser ud for Fredericia. Først ved 15-tiden gik vi ombord—

skipper ikke uden sommerflugle i munnen over ansvaret. Men deres tillid gav mig selvtillid! Vi susede sydover i frisk agtenvind og senere agten for tværs. Birgit, som aldrig havde været i en sejlbåd før, slugte en tablet. Men Kong Neptun lod sig ikke tilfredsstille så lett!

Vi satte kurs 120 ud for Roset og kurs 198 fra Drogden til Rødvig. Vi passerede Stevns vej 19-tiden og lugtig tog de hvide kalkklinter i kikkerten. Der var stærkt nordgående strøm, vi kom kun langsomt frem, for vinden lejede. Til sidst kunne vi knapt holde Rødvig havn op, og da var vinden drejet lige i næsen af os!

Sidenhen lærte erfaringen os, at dette altid sker efter en varm dag; solen går ned, luften afkøles, sænker sig og går ud over vandet som fralandsvind.

Vi måtte ro af al magt for at slippe ud af stremmellet langs Stevns, og kom om sider ved et par vindpuds' hjælp ind i Rødvig Bugt.

Så var der ikke et pust vind mere, og vi loddede os frem til 3,5 meters dybde og sned krogen.

Første dag er alt så nyt, og sejlfarten gør en yderligere træt, så vi gik straks i gang med at få os

tre anbragt på den meget begrænsede dørspads. Efter et større luftindrørs pumpearbejde under pust og støn, kom Birgit og Charlotte til ro. Selv lå jeg under solteltet i cockpit med fædderne inellern de to andre. Man vågner tit og sover meget ubruelt, må hele tiden.



## Sommertogtet 1963

Båd: Helsingørjollen Vuska

Skipper: Lisbeth Kofoed

Besætning: Birgit Skov og Charlotte Fenger.

kigge ud, om krogen holder, og vi ikke ligger og driver ind mod klinten få hundrede meter fra os. Det begyndte at blive påtåndsvind, og ankeret er ikke start!

15. juli. Klokken 4.30 vågnede jeg tænderklaprende af kulde. Det blæste nu kraftigt og iskoldt. Det sagde sig selv: Vi måtte benytte vinden til at komme væk fra kalkklinten og ind i Rødvig havn. Den lå ikke langt væk. Om natten er det svært at bedømme afstande. De viser sig ofte at være meget mindre end antaget. Charlotte og jeg blev rigt belænnet under den lille natur, for vi så den pragtfuldeste røde solopgang over Stevns. Vel færtøjede ved bolverket i havnen klokken 5 gik vi til køjs igen ogsov himmelsk til solen og livet i nabobådene flk os op. En dørne solgte jordbær for 2 kr. bækken, derfor kom jeg op! Efter et godt morgenfør travede vi til St. Hedinge efter to skummadrasser, for det pumpcircus ville vi ikke kunne holde ud 14 gange til. En bæstning skulle jo nødig romme. Vi fik den da til sidst hos byens tæpethandler og vandrede til den besante Hejrup Kirke, der er skredet halvvejs ned. En tur der

gav ømme fodder!

Efter 16 km kurte vi komme med en frugthandler på stop. Vi havde tidligere mødt ham, hvor han kom med tre fersknær, der førsødede vandrehumøret på den bagende varme dag. Nu sad vi så på stribé i hans rugbrød, og denne gang lik vi en bakke jordbær at fordrive tiden med undervejs. På landet er folk så venlige.

Der var endnu fut i pigerne, da vi næde Rødvig. De ville bade, men jeg var uventet med at gå barfodet, og kunne ikke gå et skridt til. Blev så i båden og udbedrede et par ting, sludrede med havnefogeden og havde ellers underholdning nok i de mange tyske sejleres råben og højrestede diskussioner.

Klokken 21 sker den højtidelige indvielse af skummednassen. De er til plastikaldierens ros i en bid i hvert fald, det helt rigtige. Og på rekordtid kom vi til køjs ogsov. I morgen skulle vinden gerne være god nedover til Præste og Jungsøved, hvor Elise, min veninde, havde inviteret os til besøg på bondegården i Sandvig ved Mern.

*Historien fortsætter i næste nummer!*



What every well-heeled boat  
is wearing this season.

**HF Industri & Marine**  
**Tlf. 6220 1312 Fax 6220 1477**  
**[www.hfmarine.dk](http://www.hfmarine.dk)**

## MUSIK TIL SEJLERFESTEN "DEN FASTLÅSTE TRIO"

Spiller alt fra Erik Gribs til Erik Clapton Ring og få et tilbud der passer til jeres fest  
Henvendelse til  
Villy Kongeskov Klausen  
23691140 / 59651145

# *Utzon spidsgatter*



30 kvm. Klassepsidsgatter, naval-type. Bygget i Struer 1937-41(?), 7,25x2,30x1,30. Gennemrenoveret overalt. Oregon mast og bom. Lærk på eg. Teak aptering. Nyt skandiek, rælingsliste og fenderliste. 6 hk indenbord Korsør motor. 7 duuronsejl i fin stand, 3 st-sejl (et nyt), stor genua (ny), 2 folké, spiler. Rustfri rig. Skadespil. Silva kuppelkompass, sagelander, soeptre, prædikestol (ikke monteret). Nyt gasanlæg, linternær, håndh. GPS, nyc sakort. Alt tilbehør til fuld udrustning. Skriftlig garanti for sundhed, ingen skjulte defekter. Beliggende Nordjylland.

Selger deponerer kr. 5.000,- af salgssummen i 6 mdr. som garanti for evt. heretigede anker og reklamationer over ting, som ikke ikke er blevet oplyst om. Så har han tid til en kritisk gennemgang af skivet!

Prisidé: 50.000,- eller nærmeste bud og gode argumenter!

Kontakt: Povl Christensen, telefon 5478 8346

Se mere om båden på [www.defale.dk](http://www.defale.dk)

Se flere billeder af de annoncerede både  
under annoncerne på [www.defale.dk](http://www.defale.dk)

# *Berg platgatter*

26 fods Berg platgatter fra 1952. Længde overalt 8 meter, bredde 2,35 meter og dybgang 1,40 meter. Fartøjet er meget stabilt, velsejende og velholdt, bygget i Nyborg af bådbygger Theil Nielsen. Skibet har siden jeg overtog hende i 1994 gennemgået en sterke renovering. Agterspejlet er renoveret. Roret er fornyet (med rustfri beslag). Forluge er fornyet. Skydekappe til salon er fornyet. Der er installeret Harken rulle genua. Dækket er gjort vandtæt, det oprindelige trædæk danner stadig basis for dækket der er påskruet vandfast finér lagt i gummidæksmasse og belagt med glasfiber (professionel). Der er nye hynder med uldbetræk i hovedkahyt. I salon er der ny dæk. Sprayhood/cockpit presenninger og presenning til storsejl er nye, kabys indeholder spritapparat. Motor 30 hk Yanmar 1984, rustfri tank ca. 60 liter. Alle kanflister på dæk, fender- og skvætlist er nye (teak). Storsejlskinne på mast er ny. I 2005 blev spunningen i begge sider af forstevn omkalfaktret. Støvnskinne er ny og rustfri. Skibet er tet. Specieltbygget ny bådvogn. Priside kr. 120000.

Henvendelse  
Torben Christiansen,  
62532328,  
[tbe@mail.dk](mailto:tbe@mail.dk).



# Springer spidsgatter

MSJ. Hansen springer V8. årg. 1952, kalmar fyrt på eg.  
 Virel2 hk indenbordsmotor, nyere stelsejl, log, kompas, pantry,  
 4 kæjer.  
 Det tilhører div. tegninger og papirer.  
 Pris 80.000  
 Tlf. 20461061  
 Vinteret til båden kan købes, ca.2000 kr.



## mobil yacht service

**Alle former for reparationer udføres.**  
**Kan foregå på vort værksted**  
**eller "på pladsen".**  
**Stor erfaring i ældre træbåde.**

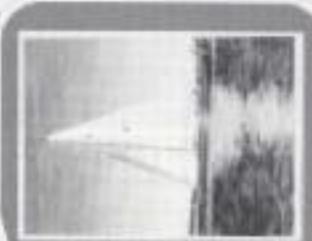
**Ring til bådebygger Thomas Agerbirk**

**Telefon 2637 3165**  
**Email: [yachtservice@firma.tele.dk](mailto:yachtservice@firma.tele.dk)**

## KA Yacht Teknik

Rullesystemer for genbrug og genanvind  
 af Alt Yacht Teknik Rullesystemer er udviklet til  
 dem der ønsker en flot og diskret løsning  
 tilgen endemærke af soft, montering over eller  
 under dek, samtidig med et gennemforing

**Til medlemmer af DEÆL**  
 Til hele 2005 10%  
 rabat på rullesystemer



**Vi leverer også flotte**  
**muligheder af dit kærede**  
**gle, billederne leveres**  
**indrammet i følgende**  
**formater:**

55 x 75  
 40 x 60  
 29 x 41



**Vi forhandler rignings-**  
**fra STA-LOK som gør det**  
**muligt at have til eget rig-**  
**gerørhjede ved hjælp af**  
**administrativt håndværk**  
 se mere på [www.stalok.com](http://www.stalok.com)



# Lærken, 42 fod

Konstrueret af ingenier Mogens Reimer og sesat 1956 og har kun været i familiens eje. Konstrueret som letdeplacementsbåd, bygget af Oregon på eg med samme teknik som Knarr'erne. Lang vandlinie, clipperstæva, fenkøl og spaderor i rustfri stål. Meget hurtig og sværdelæs velsejende. Sejlarealet omkring 80 kvm. Med næsten nyt storsejl og genua. Fok og spiler. Rig fra 1978. Volvo 36 hk.

Båden er i fin stand, trænger dog til lakarbejde, og vi ønsker at finde en kober, der kan tage vel hånd om båden og videreføre den. Sælges kun fordi vi er ved at færdiggøre en ny stor træbåd. Båden er meget veldokumenteret i tegninger, fotos og i film. Se flere fotos på DFÆL's hjemmeside.

Prisidé 200.000,- kroner.  
Kontakt: Per Reimer, telefon  
45805981.



## Dansk Forening for ældre lystfartøjer Indmeldelses-, registrerings- og bestillingskort

- Medlemskab kr. 350 pr. år
- Støttemedlem kr. 200 pr. år
- Omregistrering af båd
- Adressændring
- Mågestander kr. 80
- Tilsynshøg kr. 50

Til DFÆL's medlemmer

Medlemmer:

Gruppe:

Bestilling:

Kontingenperiode 1/1-31/12

Bådtypo/ klasse: Bådens navn: Byggeår:

Bådbyggeri/brygged:

Kønsrækker Træsæter:

L.o.a.: L.i.w.: Bred.: Dybg.: Depl.:

Sejlbaade Rigtige: Sejlnr.: Mørke: sejl:

Motorbaade motorfabrikat/type: HK/KW:

Bådens nuværende hjemsted: Sejlkub:

Bemærkninger:

Ejerens navn: Medlemsnr.: Tlf.:

Postadressen: Postnr.: By:

Medejere:

- Findes der:
- Konsuldburtslegninger
  - Fotos
  - Historisk materiale
  - Billetter/tilsynshøg
  - Andre

Moderne gavne: udgivet eller  
kopier til registrering i DFÆL's  
arkiv

dato underskrift

Klip ud og send i kuvert til DFÆL!

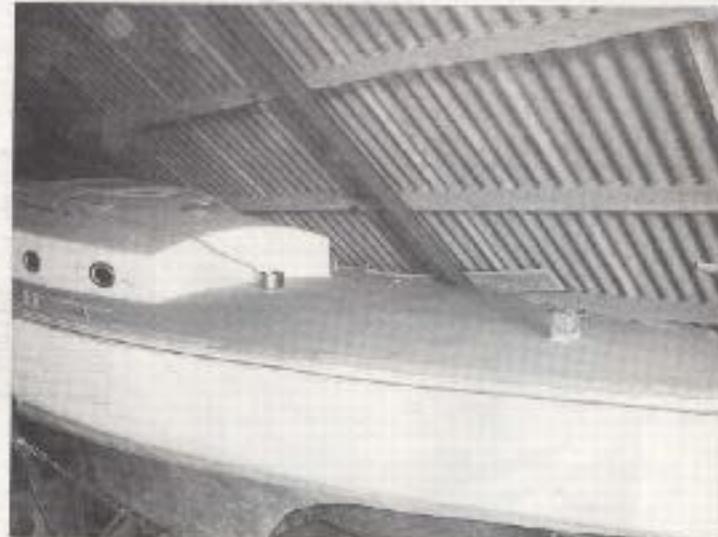
DEFAEL  
c/o Birte Molbech  
Holstebrogade 4, 3.1.V.  
++++1215++++  
2100 København Ø

B

POST  
DANMARK  
PP

91063 ARC 637 000  
STIG EKBLOM  
EGELUND 42  
HIMMELØV  
4000 ROSKILDE 4000 0111/12 1

*Skipperens hjørne...*



En stort set original "Maage" står i en lade ved Sundsøre. Båden ejes af Sundsøre Lysbådehavn og overdrages til en travbådsven for et symbolisk beløb. Læs mere om båden på [www.defaele.dk](http://www.defaele.dk)